

Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861



dienstag, 21. märz 1972

blatt 681

wiener zuwandererfonds:

''gastarbeiter-notruf'' nimmt seine taetigkeit auf

3 wien, 21.3. (rk) der wiener zuwandererfonds weitert sein service fuer gastarbeiter staendig aus. so wurde nunmehr in der geschaeftsstelle des wiener zuwandererfonds, 1, schottenring 24, eine art ''notruf fuer gastarbeiter'' installiert, der ab morgen, mittwoch, seine taetigkeit aufnehmen wird. durch die wahl der telefonnummer 63 97 11, klappe 299, ist der hilfesuschende jugoslawische oder tuerkische gastarbeiter direkt mit einem diensthabenden sprachkundigen berater verbunden. die neue einrichtung, die montag bis freitag von 8 bis 16 uhr zur verfuegung steht, soll es den ratsuchenden ermoeglichen, in dringenden faellen auch tagsueber - abends stehen dafuer sechs beratungsstellen des fonds zur verfuegung - auskuenfte beziehungsweise hilfe zu erhalten.

gleichzeitig damit hat der fonds in seiner geschaeftsstelle auch einen uebersetzungsdienst eingerichtet, der den fremdsprachigen arbeitnehmern fuer auskuenfte aber auch fuer kostenlose uebersetzungen von dokumenten, arbeitsvertraegen etc. zur verfuegung steht 1000

85. geburtstag von anthony hoboken

1 wien, 21.3. (rk) am 23. maerz vollendet der bekannte musikwissenschaftler dr. h.c. anthony van h o b o k e n das 85. lebensjahr.

anthony van hoboken ist gebuertiger hollaender, hat aber seinen verbundenheit zur musikstadt wien in wort und tat schon vielfaeltigen ausdruck gegeben. am 23. maerz 1887 in rotterdam geboren, absolvierte er dort die realschule und vertiefte sodann seine im privatunterricht erworbenen musikalischen kenntnisse am hoch'scher konservatorium in frankfurt am main als schueler von bernhard sekles und iwan knorr. der ruf des bekannten wiener musiktheoretikers heinrich schenker zog ihn 1925 nach wien, wo er sich fuer laengere zeit ansaessig machte und seine notensammlung von werken der wiener grossmeister weiter ausbaute. 1927 legte hoboken in wien den grundstein zu seinen in der musikforschung inzwischen beispielhaft gewordenen 'photogrammarchiv musikalischer meisterhandschriften', in dem er fortan systematisch reproduktionen der noten-autographe von bach, haendel, haydn, mozart, beethoven, schubert, brahms und anderen meistern aus aller welt zusammentrug und so ein musikalisches dokumentationszentrum von hoher bedeutung schuf. von haus aus ziemlich vermoegend, scheute er auch bedeutende ausgaben und weite reisen nicht, wenn es den ausbau seiner sammlung galt. seiner maezenatischen grosszuegigkeit verdanken sowohl die oesterreichische nationalbibliothek, welcher er uebrigens 1958 das seit seiner gruendung dort verwahrte photogramm-archiv definitiv uebergab, als auch die musiksammlung der wiener stadtbibliothek und das archiv der gesellschaft der musikfreunde manchen zuwachs. der letzteren gesellschaft gehoert hoboken auch seit nunmehr fast 30 jahren als direktionsmitglied an. im jahre 1932 wurde ihm das silberne ehrenzeichen fuer verdienste um die republik oesterreich verliehen. seit dem krieg hat hoboken seinen staendigen wohnsitz in der schweiz, in ascona, casa peschiera. seine musikalischen forschungen konzentrierte er mehr und mehr auf das werk josef haydns, so dass ihm endlich gelang, wovon generationen von musikforschern bisher vergeblich getraeumt hatten: die aufstellung eines vollstaendigen wissenschaftlich vorzueglich fundierten und den druck- wie hand-

schriften-bestand der ganzen welt beruecksichtigenden verzeichnisses der werke haydns. diese ausserordentliche leistung hat auch die universitaet kiel bewogen, hoboken anlaesslich der vollendung des 70. lebensjahres die wuerde eines doktor honoris causa zu verleihen.

0935

verkehrsknoten triester strasse - altmannsdorfer strasse -
perfektastrasse geplant

8 wien, 21.3. (rk) die triester strasse, die altmannsdorfer strasse und die perfektastrasse stellen im uebergeordneten strassen-netz von wien wichtige verkehrsverbindungen dar. jede verkehrs-ader ist jedoch nur so leistungsfaeig wie ihre schwachste stelle: die kreuzung. der groesseren leistungsfaeigkeit wegen soll im bereich der schnittlinien der drei strassen ein grosser verkehrsknoten geschaffen werden.

ein weiteres ziel der ueberarbeitung des flaechenwidmungs- und bebauungsplanes fuer grosse gebiete in inzersdorf, erlaa und siebenhirten war es, durch auflassung der widmung ''gemischtes baugebiet'' eine weitere stoerende durchmischung von wohnungen und betrieben zu vermeiden. die betriebe in diesem gebiet stammen groesstenteils aus der zeit um 1900, die wohnbauten sind durchwegs einfamilienhaeuser.

- der planungsausschuss des gemeinderates stimmte kuerzlich der aufhebung und neufestsetzung des flaechenwidmungs- und bebauungsplanes in diesem grossen gebiet zu.

1025

8,5 millionen schilling fuer schulrenovierung

10 wien, 21.3. (rk) fuer die instandsetzung und modernisierung von fuenf schulen genehmigte der kulturausschuss am dienstag einen betrag von 8,5 millionen schilling. die instandsetzungsarbeiten an der schule windhabergasse 2 in doebbling, die fertigestellung der reaktivierungsarbeiten an der schule nymphengasse 7 in meidling, die modernisierung der schule in der meisselstrasse 47 in wien 14 und die renovierungsarbeiten in den schulen greiseneckerstrasse in der brigittenau sowie jene in der esslinger hauptstrasse in wien-donaustadt werden damit durchgefuehrt.

zum ankauf der lernmittel fuer den theoretischen unterricht in den berufsschulen fuer das schuljahr 1972/73 wurden weitere 440.000 schilling vom kulturausschuss genehmigt. angekauft werden lernmittel und drucksorten fuer die unterrichtsgegenstaende schriftverkehr und buchhaltung.

1043

symposium ueber musikalische verhaltensweisen

11 wien, 21.3. (rk) das mit unterstuetzung der unesco vor drei jahren in wien begruendete internationale institut fuer musik, tanz und theater (imdt) wird mitte september ein symposium abhalten, das dem thema ''neue musikalische verhaltensweisen der jungen generation'' gewidmet ist. an der tagung nehmen namhafte musiksoziologen aus dem in- und ausland teil. fuer dieses symposium sowie fuer das geplante wiener tv-workshop und einen grundausbildungskurs stellte der kulturausschuss eine subvention von 250.000 schilling zur verfuegung.

1050

faelligkeitstermine der abgaben der stadt wien im april

2 wien, 21.3. (rk) im april sind nachstehende abgaben faellig:

- 10. april: ankuendigungsabgabe fuer maerz,
dienstgeberabgabe fuer maerz,
getraenkesteuer fuer maerz,
gefrorenessteuer fuer maerz,
vergnuegungssteuer und sportgroschen fuer
die zweite haelfte maerz.
- 14. april: anzeigenabgabe fuer maerz,
ortstaxe fuer maerz.
- 15. april: Lohnsummensteuer fuer maerz
- 25. april: vergnuegungssteuer und sportgroschen fuer
die erste haelfte april.
- 30. april: hundeabgabe (zweite haelfte).

0954

preisguenstige gemuese- und obstsorten

9 wien, 21.3. (rk) das marktamt der stadt wien teilt mit:
heute waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obst-
sorten besonders preisguenstig:

gemuese: chinakohl 6 bis 7 schilling, kohl 5 bis 6 schilling,
kochsalat 10 schilling je kilogramm, haeuptelsalat 3 bis 3.50
schilling je stueck.

obst: aepfel (qualitaetsklasse 2) 5.50 bis 6.50 schilling,
birnen (qualitaetsklasse 1) 7 bis 8 schilling, orangen 7 bis 8 schil-
ling, bananen 7 bis 8 schilling je kilogramm.

1028

foerderung von konzertrestaurants

12 wien, 21.3. (rk) um dem wunsch zahlreicher in- und auslaendischer gaeste zu entsprechen, in wien ein kaffeehaus oder restaurant besuchen zu koennen, in dem wiener unterhaltungsmusik gespielt wird, beschloss der kulturausschuss am dienstag die gewaehrung von foerderungszuschuessen. entsprechend dem gemeinderatsbeschluss vom dezember 1959 erhalten im heurigen sommer jene lokale, in denen regelmaessig unterhaltungsmusik dargeboten wird, einen zuschuss. in die aktion mit einbezogen sind drei hotels, das restuarant dubrovnik und der rathauskeller, die augaststaette im donaupark sowie der kursalon im stadtpark.

1055

geehrte redaktion !

6 wir erinnern daran, dass vizebuengermeister gertrude froehlich-sandler morgen nachmittag nach der pressevorfuehrung des filmes 'mode im schloss' ueber das musikalische sommerprogramm 1972 berichten wird.

zeit. 22. maerz, 16.30 uhr.

ort: modeschule der stadt wien, 12, hetzendorfer strasse 79, festsaal.

1011

feuerwehr erhaelt neue magirusleiter

4 wien, 21.3. (rk) die wiener feuerwehr, gerade in den letzten tagen durch zahlreiche groessere aktionen im blickfeld der oeffentlichkeit, will auch in diesem jahr das erneuerungsprogramm ihrer technischen geraete fortsetzen: der zustaendige gemeinderatsausschuss bewilligte dieser tage fuer eine neue magirus-drehleiter und ein atemschutzfahrzeug rund 2,4 millionen schilling.

1004

magistratsabteilung 'u-bahn-bau' geschaffen

20 wien, 21.3. (rk) eine eigene magistratsabteilung 38 - u-bahn-bau - soll geschaffen werden. dem wiener gemeinderat wird am freitag dieser woche ein diesbezuglicher antrag auf aenderung der geschaeftseinteilung fuer den magistrat der stadt wien vorgelegt werden. wie stadtrat dkfm. alfred h i n t s c h i g am dienstag im wiener stadtsenat berichtete, ist vorgesehen, den u-bahn-bau aus den kompetenzen der magistratsabteilung 29, bruecken- und wasserbau, herauszuloesen, deren aufgaben ohnehin durch die durchfuehrung des grossen hochwasserschutzprojektes stark gewachsen sind. die neue magistratsabteilung 38 wird voraussichtlich der bisherige leiter der magistratsabteilung 29, senatsrat dipl.-ing. maximilian e l l i n g e r, leiten, die fuehrung der magistratsabteilung 29 soll oberstadtbaurat dipl.-ing. franz g a s s n e r uebernehmen.

ferner soll nun, nachdem bereits vor einiger zeit die stadtbaudirektion der geschaeftsgruppe roem. sechs, planung, unterstellt wurde und eine eigene gruppenleitung stadt- und landesplanung geschaffen worden war, die magistratsabteilung 18, stadt- und landesplanung, geteilt werden. die staendig wachsenden aufgaben der stadtplanung zwingen zu dieser aenderung. die magistratsabteilung 18 soll den titel 'stadtstrukturplanung' erhalten und als hauptaufgabe die generelle planung verfolgen. die neuzuschaffende magistratsabteilung 47 "flaechenwidmungs- und bebauungsplan" wird sich mit der detailbearbeitung von generellen entwuerfen der magistratsabteilung 13, mit den flaechenwidmungs- und bebauungsplaenen und mit der durchfuehrung von wettbewerben befassen. die personellen besetzungen sind hier noch offen.

kleine aenderungen der geschaeftseinteilung betreffen eine abgrenzung der kompetenzen zwischen markamt und veterinaeramt im zusammenhang mit dem fleischzentrum st. marx. das markamt wird viehmarkt und fleischgrossmarkt zu betreuen haben, das veterinaeramt die schlachtanlagen.

schliesslich wurden auch die agenden des altstadterhaltungsfonds in den bereich des kulturamtes (magistratsabteilung 7) eingeordnet.

bundesorden fuer gemeindefunktionaere

14 wien, 21.3. (rk) im festlich geschmueckten roten salon des rathauses ueberreichte am dienstag buergermeister felix slavik zwei gemeinderaeten - herbert mayr und johann nimmerrichter - und vier bezirksvorstehern - wilhelm hradil, rudolf koeppl, franz seitler und johann stroh - das ihnen vom bundespraesidenten verliehene goldene ehrenzeichen fuer verdienste um die republik oesterreich.

vor ueberreichung der orden und dekrete wuerdigte wiens stadt- oberhaupt die verdienste der ausgezeichneten.

gemeinderat herbert mayr wandte sich schon fruehzeitig der sozialdemokratischen partei zu und hat aktiv an den februarkaempfen des jahres 1934 teilgenommen. er wurde von der gestapo bis nach norwegen verfolgt, musste zum militaer und geriet in kriegsgefangenschaft. nach wiedererrichtung der republik stellte sich mayr wieder der sozialistischen partei zur verfuegung. er war bezirkssekretaer in liesing und gehoert nun seit 1956 dem wiener gemeinderat an.

gemeinderat johann nimmerrichter lernte schon 1922 die arbeitslosigkeit kennen. im zweiten weltkrieg musste er fuenf jahre lang in der wehrmacht dienen, 1946 schloss er sich den sozialisten an und arbeitete in der bezirksorganisation alsergrund. er gehoert seit 1959 dem wiener gemeinderat an.

bezirksvorsteher wilhelm hradil lernte ebenfalls arbeitslosigkeit, wehrmacht und kriegsgefangenschaft kennen. seine politische taetigkeit hatte er bereits 1930 in der sozialistischen arbeiterjugend in meidling begonnen. auch nach dem krieg blieb er seinem bezirk treu und wurde sekretaer der bezirksorganisation. seit 1959 ist hradil als bezirksvorsteher des 12. bezirks taetig.

auch rudolf koeppl blieb nicht das schicksal der arbeitslosigkeit, das militaer und die kriegsgefangenschaft erspart. er wurde 1946 zum sekretaer der bezirksorganisation donaustadt der spoe berufen und im herbst 1959 zum bezirksvorsteher dieses bezirkes gewaehlt.

bezirksvorsteher franz seitler veranlassten die juli-ereignisse des jahres 1927, der sozialdemokratischen partei beizutreten. auch er erlebte militaer und kriegsgefangenschaft. heimgekehrt,

arbeitete er sofort wieder bei der sozialistischen partei mit. er begann als sektionfunktionaer der bezirksorganisation landstrasse, seine wahl zum bezirksvorsteher erfolgte ebenfalls im jahr 1959.

johann stroh entstammt einer alten sozialdemokratischen familie und kam schon fruehzeitig mit der kinder- und jugendorganisation der partei in beruehrung. nach 1934 wurde er verhaftet und in der nazizeit zu neun jahren zuchthaus verurteilt. 1946 zum sekretaeer der bezirksorganisation brigittenau bestellt, gehoerte er von 1959 bis 1969 dem wiener gemeinderat an und ist seither als bezirksvorsteher seines bezirkes taetig.

an der ehrenzeichenueberreichung nahen: nationalratspraesident a.d. dipl.-ing. w a l d b r u n n e r , dritter nationalratspraesident p r o b s t und erster landtagspraesident dr. s t e m m e r sowie die stadtraete dkfm. h i n t s c h i g , n e k u l a und p f o c h teil.

1319

geehrte redaktion!

16 wir erinnern sie daran, dass morgen, mittwoch, buergermeister felix s l a v i k gemeinsam mit wohlfahrtsstadtrat maria j a c o b i im 10. bezirk, in der per albin hansson siedlung ost, bergtaidingweg, ein neues kindertagesheim seiner bestimmung uebergeben wird. es ist dies das erste von zehn prototypen, die in fertigteilbauweise durch die voest errichtet werden. sie werden herzlich eingeladen, photoreporter und bericht-erstatter zu dieser eroeffnung zu entsenden.

z e i t : mittwoch, 22. maerz, 9 uhr

o r t : kindertagesheim per albin hansson siedlung ost,
10, bergtaidingweg.

1321

bezirksvertretungssitzung in dieser woche

19 wien, 21.3. (nk) in dieser woche findet folgende bezirksvertretungssitzung statt:

donnerstag, 23. maerz: 19.30 uhr, waehring, martinstrasse 100,
2. stock.

1329

osterbescherung im kindertagesheim stadtpark

15 wien, 21.3.(rk) ratschenbuben, tanzspiele und lieder gabe es dienstag im stadtpark, als wohlfahrtsstadtrat maria j a c o b i in begleitung von mitgliedern des wohlfahrtsausschusses zu einer vorverlegten osterbescherung in das dortige staedtische kindertagesheim kam. nachdem die kinder die gaeste mit einem buten programm begruesst hatten, begann im angrenzenden garten ein grosses osternestsuchen. jedes gefundene osterpaeckchen wurde mit grossem hallo begruesst, wobei es schliesslich allen kindern gelang, dank der mithilfe der stadtraetin ihr oster-nest zu finden.

1320

wiener huette:

grundkauf sichert bestand von wald- und wiesenguertel

5 wien, 21.3. (rk) der kauf eines groesseren grundstueckes an der forststrasse von kalksburg zur wiener huette, gemeinde breitenfurt, sichert den bestand des wald- und wiesenguertels in diesem gebiet und bannt jede verhuettelungsgefahr. das areal wurde der stadt wien von der 'kongregation der toechter der goettlichen liebe' zu guenstigen bedingungen angeboten. der zustaeendige gemeinderatsausschuss fuer liegenschaftswesen stimmte dieser tage dem kauf zu.

1008

geehrte redaktion !

7 wir erinnern daran, dass der praesident der akademie der wissenschaften, em. univ.-prof. dr. erich s c h m i d morgen mit dem ehrenring der stadt wien ausgezeichnet wird. die ueberreichung des ehrenringes durch buergermeister felix s l a v i k findet im stadtsenatssitzungssaal statt.

zeit: 22. maerz, 11 uhr.

ort: stadtsenatssitzungssaal, rathaus.

1014

rathausempfang fuer hauskrankenpfleger

21 wien, 21.3. (rk) rund 200 heimhelferinnen und krankenschwestern waren am diensttag anlaesslich des 25jaehrigen bestandsjubilaeums des vereins 'wiener hauskrankenpflege' gaeste der stadtverwaltung bei einem abendessen im rathauskeller, wo sie namens des buergermeisters von stadtrat s u t t n e r begruesst wurden. der verein betreut laufend an die 650 personen. die gesamtzahl der seit gruendung geleisteten einsatzstunden bei kranken, alten oder hilfsbeduerftigen menschen wird im lauf des heurigen jahres die 2,5 millionen-grenze ueberschreiten.

1358

101. geburtstag am neubau

17 wien, 21.3. (rk) ihren 101. geburtstag feierte diensttag frau maria s c h u l z im 7. bezirk, in der westbahnstrasse 26. bezirksvorsteher otto l i m a n o v s k y besuchte die jubilarin, um ihr namens der stadtverwaltung zur vollendung dieses seltenen festes zu gratulieren und die ehrengabe zu ueberreichen.

frau schulz wurde in schwechat geboren und war von beruf oberlehrerin. die jubilarin, die im gemeinsamen haushalt bei ihrer tochter lebt, hatte vier kinder, wovon heute noch zwei leben. die naechstengenerationen sind durch drei enkel, vier unrenkel und drei unurenkel vertreten.

1322

Leukaemieforscher im rathaus

22 wien, 21.3. (rk) in den wappensaelen des rathauses begruesste am diensttag stadtrat p f o c h in vertretung des buergermeisters die teilnehmer an der zweiten internationalen arbeitstagung fuer chemo- und immunotheapie der leukosen und malignen lymphome. die leukaemieforscher - rund 250 mediziner aus mehr als 20 staaten der erde - tagen zur zeit in wien. auf dem programm der arbeitstagung, die im haus der industrie stattfindet, stehen sechs grosse forumsdiskussionen und mehr als hundert vortraege.

1402

schweinehauptmarkt vom 21. maerz

23 wien, 21.3. (rk) unverkauft vom vormarkt 0. neuzufuhr in-land 1.505, hievon 7 durchlaufer, gesamtantrieb dasselbe, verkauft alles.

preise: extrem 18.30 bis 18.90, 1. qualitaet 17.80 bis 18.20, 2. qualitaet 17 bis 17.70, 3. qualitaet 16 bis 16.90, zuchten extrem 14.90 bis 16, zuchten 14 bis 14.80, altschneider 13.

der durchschnittspreis fuer inlaendische schweine erhoehrte sich um 7 groschen und betraegt 17.58. ausserm~~arkt~~ bezuege in der zeit vom 17. bis 21. maerz (ohne direkteinbringung) 0 stueck. auftrieb und preis im auslandsschlachthof laut mitteilung des veterinaeramtes der stadt wien: ddr 1.316, polen 269, rumaenien 400, ungar 1.950, summe 3.935, verkauft zum preis von 16 bis 16.50.

pferdehauptmarkt vom 21. maerz

24 wien, 21.3. (rk) auftrieb 1 stueck aus niederoesterreich, unverkauft 1 stueck.

1515

goldenes verdienstzeichen fuer verdienten arzt

25 wien, 21.3. (rk) vizebuengermeister hans b o c k ueberreichte dienstags im wiener rathaus an medizinalrat dr. ludwig w e b e r das ihm von bundespraesidenten verliehene goldene verdienstzeichen der republik oesterreich.

medizinalrat dr. weber hat sich besonders um die fluechtlingsfuersorge verdient gemacht.

1517

kontrollamt soll 'kiss me kate' untersuchen

13 wien, 21.3. (rk) in letzter zeit sind in der oeffentlichkeit vorwuerfe aufgetaucht, des inhalts, dass das theater an der wien der volksoper die auffuehrungsrechte des musicals 'kiss me kate' 'weggeschnappt' habe. vizebuergenmeister gertrude f r o e h l i c h - s a n d n e r liess sich deswegen am diensttag von direktor rolf kutschera bericht erstatten. es wurde vereinbart, alle unterlagen in dieser angelegenheit dem kontrollamt der stadt wien zur pruefung zu uebermitteln, damit der verdacht der verschleuderung von steuergeldern entkraeftet werden kann.

1301